Hertaling ongedateerde brief van burgerkapiteins te Gouda aan Willem van Oranje, met het verzoek kerkelijke goederen te mogen verkopen voor de versterking en proviandering van Gouda met apostille van de prins d.d. 15 juli 1574.  
SAMH 0001. 145, nummer 108.

Aan zijne excellentie,

Pieter Cornelisz Houtman, Jan Alewijnsz, Dirck Aertsz Snoij en Harman Pietersz Finck, kapiteins van de stad Gouda geven met alle eerbied en nederigheid te kennen, dat binnen de voornoemde stad al sinds langere tijd bepaalde kappen, ornamenten, kazuifels en andere dergelijke kostbaarheden opgeslagen liggen. Die zijn naar het stadhuis gebracht en afkomstig van de Sint-Janskerk, gilden en andere kapellen en conventen van deze stad. Ze liggen daar nutteloos te vergaan en zijn alleen maar geschikt voor de afgodsdienst.

Het zou beter zijn (tenzij uwe excellentie een andere mening is toegedaan) dat men op bevel van uwe excellentie een en ander te gelde maakt en de opbrengst gebruikt voor de fortificatie, of proviandering van de voornoemde stad. Pieter Cornelisz. had daartoe al langere tijd geleden toestemming gekregen van de Rekenkamer, maar ondanks dat hij zijn best heeft gedaan, en dit nog dagelijks doet met verzoeken daartoe aan overheid en stadsbestuurders, is hij daar niet in geslaagd.

Dit is de reden om zich te beklagen bij uwe excellentie en met dit verzoekschrift te kennen te geven, en daarom zeer nederig te verzoeken, dat uwe excellentie met betrekking tot en in overweging van het geen voorschreven is, hen te willen machtigen met behoorlijke opdracht om zulks te doen en deze zaken naar behoren op te eisen. En tevens de betreffende stadsbestuurders te verplichten om hen, verzoekers, daar alle hulp en assistentie bij te verlenen zonder verdere terughoudendheid of hinder, met dien verstande dat zij gehouden blijven voortdurend deugdelijke rekening en verantwoording af te leggen.

Dit doende.

Apostille d.d. 15-7-1574

Zijne excellentie beveelt bij deze de burgemeesters dat zij aan de vier burgerkapiteins overdragen alle kappen, ornamenten, kazuifels en ander kerkgewaad, die zich binnen de stad Gouda bevinden. Zij moeten deze met zoveel mogelijk winst verkopen en de opbrengst daarvan gebruiken voor de fortificatie of proviandering binnen de voornoemde stad.

Opgemaakt te Rotterdam, de 15e juli 1574.  
(Handtekening) Guillaume de Nassau